



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 8. junij 2021  
(OR. en)

8507/21

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2018/0004 (NLE)**

---

---

**AVIATION 114  
RELEX 396  
ENV 282  
CLIMA 96**

### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: OKVIRNI SKLEP SVETA o vzpostavitvi meril in postopkov glede prigrasitve odstopanj v zvezi z mednarodnimi standardi, ki jih je na področju varnosti v letalstvu sprejela Mednarodna organizacija civilnega letalstva

---

**OKVIRNI SKLEP SVETA (EU) 2021/...**

**z dne ...**

**o vzpostavitvi meril in postopkov glede priglasitve odstopanj  
v zvezi z mednarodnimi standardi, ki jih je na področju varnosti v letalstvu sprejela  
Mednarodna organizacija civilnega letalstva**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s  
členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija o mednarodnem civilnem letalstvu, ki je bila podpisana 7. decembra 1944 v Čikagu in ureja mednarodni zračni prevoz (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija), je začela veljati 4. aprila 1947. Z njo je bila ustanovljena Mednarodna organizacija civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO).
- (2) Države članice Unije so pogodbenice Čikaške konvencije in države pogodbenice ICAO, Unija pa ima status opazovalke v nekaterih organih ICAO.
- (3) Svet ICAO lahko na podlagi člena 54 Čikaške konvencije sprejme mednarodne standarde (v nadaljnjem besedilu: standardi) in priporočene prakse za letalstvo v obliki prilog k Čikaški konvenciji (v nadaljnjem besedilu: priloge ICAO), zlasti glede varnosti v civilnem letalstvu.
- (4) V skladu s členom 90 Čikaške konvencije vsaka priloga ICAO ali vsaka sprememba priloge ICAO začne veljati v treh mesecih po predložitvi državam pogodbenicam ICAO ali po izteku daljšega časovnega obdobja, ki ga lahko predpiše Svet ICAO, razen če medtem večina držav pogodbenic ICAO sporoči svoje nestrinjanje.
- (5) Ko so standardi sprejeti in veljavni, so zavezujoči za vse države pogodbenice ICAO, vključno z vsemi državami članicami Unije, v skladu s Čikaško konvencijo in v njej določenih okvirih.

- (6) V skladu s členom 38 Čikaške konvencije mora vsaka država pogodbenica ICAO, ki meni, da ne more v celoti spoštovati katerega koli takšnega standarda ali v celoti uskladiti svojih predpisov ali praks s katerim koli standardom po njegovi spremembi, ali meni, da mora sprejeti predpise in prakse, ki v nekaterih pogledih odstopajo od tistih, predpisanih v standardu, ICAO takoj priglasiti odstopanja med lastnimi predpisi ali praksami in predpisi ali praksami, ki jih določa standard. V primeru sprememb standardov mora vsaka država, ki svojih predpisov ali praks ustrezno ne spremeni, to priglasiti Svetu ICAO v šestdesetih dneh po sprejetju spremembe standarda ali navesti ukrep, ki ga namerava sprejeti.
- (7) Notranji predpisi ICAO, zlasti roki, ki jih je ICAO določila za države pogodbenice ICAO za priglasitev odstopanj glede standardov, ter število odstopanj na področju varnosti v letalstvu, ki jih je treba vsako leto priglasiti, otežujejo pravočasno določitev stališča, ki naj se zastopa v imenu Unije, v obliki sklepa Sveta na podlagi člena 218(9) Pogodbe, za vsako odstopanje, ki ga je potrebno priglasiti. Poleg tega se standardi, ki jih je sprejel Svet ICAO na področju varnosti v letalstvu, v veliki meri nanašajo na zadeve, ki so v izključni pristojnosti Unije. Zato je učinkovito in ustrezno, da se v okvirnem sklepu določijo merila in postopki, ki jih je treba upoštevati pri priglasitvi odstopanj od standardov na področju varnosti v letalstvu, ki spadajo v izključno pristojnost Unije, brez poseganja v pravice in obveznosti držav članic v skladu s Čikaško konvencijo.

- (8) Glede na specifičnost sektorja varnosti v letalstvu v primerjavi z drugimi sektorji, ki jih obravnava ICAO, zlasti veliko število standardov, ki jih je Svet ICAO sprejel v tem sektorju, in število odstopanj, ki jih je treba vsako leto priglasiti, se ta okvirni sklep nanaša le na področje varnosti v letalstvu, da bi racionalizirali postopke in učinkovito obravnavali številne priglasitve. Na ravni ICAO so standardi na področju varnosti v letalstvu v glavnem vsebovani v prilogah ICAO 1, 6, 8, 14, 18 in 19. Na ravni Unije se zahteve, vsebovane v navedenih standardih, večinoma odražajo v Uredbi (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> ter v izvedbenih in delegiranih aktih, sprejetih na njeni podlagi, zlasti v Uredbah Komisije (EU) št. 1178/2011<sup>2</sup>, (EU) št. 748/2012<sup>3</sup>, (EU) št. 965/2012<sup>4</sup>, (EU) št. 139/2014<sup>5</sup>, (EU) št. 452/2014<sup>6</sup>, (EU) št. 1321/2014<sup>7</sup>, (EU) št. 2015/640<sup>8</sup>, pa tudi v Uredbah (ES) št. 2111/2005<sup>9</sup> in (EU) št. 376/2014<sup>10</sup> Evropskega parlamenta in Sveta.

- 
- <sup>1</sup> Uredba (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 (UL L 212, 22.8.2018, str. 1).
- <sup>2</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1178/2011 z dne 3. novembra 2011 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalsko osebje v civilnem letalstvu v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 311, 25.11.2011, str. 1).
- <sup>3</sup> Uredba Komisije (EU) št. 748/2012 z dne 3. avgusta 2012 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij (UL L 224, 21.8.2012, str. 1).
- <sup>4</sup> Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).
- <sup>5</sup> Uredba Komisije (EU) št. 139/2014 z dne 12. februarja 2014 o določitvi zahtev in upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 44, 14.2.2014, str. 1).
- <sup>6</sup> Uredba Komisije (EU) št. 452/2014 z dne 29. aprila 2014 o določitvi tehničnih zahtev in upravnih postopkov v zvezi z zračnimi operacijami operatorjev iz tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 133, 6.5.2014, str. 12).
- <sup>7</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1321/2014 z dne 26. novembra 2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami (UL L 362, 17.12.2014, str. 1).
- <sup>8</sup> Uredba Komisije (EU) 2015/640 z dne 23. aprila 2015 o dodatnih plovnostnih specifikacijah za posamezno vrsto operacij in o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 (UL L 106, 24.4.2015, str. 18).
- <sup>9</sup> Uredba (ES) št. 2111/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES (UL L 344, 27.12.2005, str. 15).
- <sup>10</sup> Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu, spremembi Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2003/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta in uredb Komisije (ES) št. 1321/2007 in (ES) št. 1330/2007 (UL L 122, 24.4.2014, str. 18).

- (9) Ta okvirni sklep bi moral biti poleg tega omejen na stališča, ki se v imenu Unije zastopajo v okviru ICAO na področjih izključne pristojnosti Unije.
- (10) Odstopanja od standardov, ki jih sprejme Svet ICAO, lahko izhajajo iz prava Unije zaradi sprejetja novega ali spremenjenega standarda v Svetu ICAO ali zaradi spremembe prava Unije. Zaradi teh odstopanj bi morale stališče, ki se zastopa v imenu Unije, temeljiti na pisnem dokumentu, ki ga Komisija pravočasno predloži Svetu v razpravo in odobritev.
- (11) Odstopanja od standardov, ki jih je sprejel Svet ICAO na področju varnosti v letalstvu, lahko izhajajo tudi iz nacionalnih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 71 Uredbe (EU) 2018/1139 v primeru nujnih nepredvidljivih okoliščin, kadar navedeni ukrepi odstopajo od standardov in zato zahtevajo prigrasitev odstopanj ICAO v skladu s členom 38 Čikaške konvencije. Zato je ustrezno, da se v tem okvirnem sklepu opredeli tudi postopek za opredelitev takšnih odstopanj. Ta postopek bi moral biti odvisen od področja uporabe in trajanja sprejetih nacionalnih ukrepov v skladu z načeloma subsidiarnosti in sorazmernosti ter bi moral državam članicam omogočati, da brez odlašanja izpolnijo svoje mednarodne obveznosti na podlagi člena 38 Čikaške konvencije. Navedeni postopek ne bi smel posegati v pogoje in postopek iz člena 71 Uredbe (EU) 2018/1139.

- (12) Odstopanja, ki jih je treba priglasiti ICAO, bi morala temeljiti zlasti na informacijah, ki jih zagotovi Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu v skladu s členom 90(4) Uredbe (EU) 2018/1139, kadar je to ustrezno. Odstopanja bi morala biti v skladu z obliko, ki jo je določila ICAO v svojem Obrazcu o priglasitvi skladnosti ali odstopanj ali v sistemu za elektronsko sporočanje odstopanj, kadar to zahteva ICAO. Kadar je v skladu s tem okvirnim sklepom stališče, ki se zastopa v imenu Unije, določeno v pisnem dokumentu, ki ga Komisija predloži Svetu v razpravo in odobritev, bi moral takšen dokument, kjer je to ustrezno in za vsak primer posebej, navajati, ali bi bilo treba državam članicam omogočiti prožnost pri priglasitvi zadevnih odstopanj. Poleg tega bi si morala Komisija prizadevati, da čim prej začne pripravljati takšen dokument, da bi imela na voljo dovolj časa za takšno pripravo, vključno z vsemi ustreznimi posvetovanji, ki jih je treba opraviti na ravni strokovnjakov.
- (13) Izvajanje tega okvirnega sklepa ne bi smelo povzročiti kršitve obveznosti držav članic v okviru prava Unije ali njihovih mednarodnih obveznosti na podlagi Čikaške konvencije, zlasti v zvezi s spoštovanjem roka za priglasitev odstopanj ICAO.
- (14) Ta okvirni sklep moral uporabljati za omejeno obdobje, in sicer do zasedanja Sveta ICAO, ki sledi naslednji Skupščini ICAO, da bi Svet lahko ocenil učinkovitost tega okvirnega sklepa in na predlog Komisije odločil, ali podaljša njegovo uporabo ali ga kako drugače spremeni –

SPREJEL NASLEDNJI OKVIRNI SKLEP:

## *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Mednarodni organizaciji civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) glede priglasitve odstopanj od standardov iz prilog 1, 6, 8, 12, 13, 14, 18 in 19 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija) na področju varnosti v letalstvu, kolikor so takšni standardi v izključni pristojnosti Unije, se določi v skladu z merili in postopkom iz členov 2 in 3 tega okvirnega sklepa.

## *Člen 2*

V primeru, da pravo Unije odstopa od standardov iz člena 1 tega okvirnega sklepa in je zato potrebna priglasitev odstopanj od navedenih standardov v skladu s členom 38 Čikaške konvencije, Komisija pravočasno in vsaj dva meseca pred kakršnim koli rokom, ki ga ICAO določi za priglasitev odstopanj, Svetu predloži v razpravo in odobritev pisni dokument, ki temelji zlasti na informacijah, ki jih je zagotovila Agencija Evropske Unije za varnost v letalstvu (EASA) v skladu s členom 90(4) Uredbe (EU) 2018/1139, kjer je to ustrezno, in v katerem so navedena podrobna odstopanja, ki jih je treba priglasiti ICAO.

### *Člen 3*

1. V primeru, da država članica v skladu s členom 71 Uredbe (EU) 2018/1139 sprejme nacionalne ukrepe, ki dovoljujejo izjeme v zvezi s posameznimi fizičnimi ali pravnimi osebami ali katerih skupno trajanje ne presega osem mesecev, ki odstopajo od standardov iz člena 1 tega okvirnega sklepa in zahtevajo priglasitev odstopanj od navedenih standardov v skladu s členom 38 Čikaške konvencije, o vseh priglašeni odstopanjih država članica nemudoma obvesti Komisijo.
2. Kadar se izvzetja, odobrena v skladu s členom 71 Uredbe (EU) 2018/1139, splošno uporabljajo in njihovo skupno trajanje presega osem mesecev, Komisija najpozneje dva tedna po tem, ko jo je zadevna država članica v skladu s členom 71(1) Uredbe (EU) 2018/1139 uradno obvestila o teh izvzetjih, Svetu v razpravo in odobritev predloži pisni dokument, ki temelji zlasti na informacijah, ki jih je zagotovila EASA v skladu s členom 90(4) navedene uredbe, ter informacijah, ki so jih zagotovile države članice v skladu s členom 71 navedene uredbe in v katerih so navedena podrobna odstopanja, ki jih je treba priglasiti ICAO.

### *Člen 4*

Izvajanje tega okvirnega sklepa ne pomeni kršitve obveznosti držav članic v okviru prava Unije ali njihovih mednarodnih obveznosti na podlagi člena 38 Čikaške konvencije.

*Člen 5*

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije v ICAO, izrazijo države članice.

*Člen 6*

Ta okvirni sklep se uporablja do 30. novembra 2022. Svet lahko na predlog Komisije podaljša njegovo uporabo ali ga kako drugače spremeni.

*Člen 7*

Ta okvirni sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet*  
*predsednik*

---